

Ermeniler yalan söylüyor

Soykırım iddiasının tüm yönleriyle masaya yatırıldığı panelde konuşan Emekli Büyükelçi Ömer Lütem, Avrupa Parlamentosu'nun 1987 yılında aldığı kararla, Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne tam üye olabilmek için Ermeni soykırımı iddialarını kabul etmesi koşulunun getirildiğini söyledi.

3'te



Panelde Ermeni soykırımı iddiaları her yönüyle ele alındı.



Gökyüzünün korkusuz kızları

Sayfa 8



Kısa filmler Eskişehir'de buluştu

Sayfa 5



Grip yine pusuda

Sayfa 8



Nevruz'a coşkulu kutlama

Öğrenci Yemekhanesi'nde düzenlenen kutlamalara Vali Yardımcısı Sinan Acar ve Rektör Prof. Dr. Engin Ataç da katıldı.

Haberi 4'te

Bilim ve Teknoloji Dergisi'nden yeni sayı

ANADOLU ÜNİVERSİTESİ
BİLİM VE TEKNOLOJİ
DERGİSİ
ANADOLU UNIVERSITY
JOURNAL OF SCIENCE AND
TECHNOLOGY

Üniversitemizin hakemli dergilerinden Bilim ve Teknoloji Dergisi'nin ikinci cildinin ikinci sayısı yayımlandı. Derginin bu sayısında 23 Fen Bilimleri, dört Mühendislik Bilimleri ve bir tane de Sağlık Bilimleri konulu makale bulunuyor. Dergide ikisi derleme, 24'ü araştırma makalesi, ikisi de teknik not olarak toplam 28 makale yer alıyor. Bu sayıda dergiye abone olmak isteyenler için bir abone formu bulunuyor.

Haberi 3'te

YAZ SAATI
31 MART'TA



Yaz saati uygulaması 31 Mart gecesi başlıyor. Saatler 01:00'da bir saat ileri alınacak.



Atilla Özer

çizgimizah

Depreme ne kadar hazırlıklısınız?



Didem Özlem Balki

Devlet
Konservatuarı
Müzik Bölümü
Lisans 1

Depreme hiçbir şekilde hazırlıklı değiliz. Her ne kadar bu olayı ciddiye alıyormuş gibi görünsek de faaliyete gelindiğinde hiçbirşey yapmıyoruz. Evimiz depreme dayanıklı değil ve hiçbir eşyamızı söylenildiği gibi monteleyip sağlamlamıyoruz. Bunları birgün yapmayı planlıyoruz ama bu ne zaman olur bilmiyorum. Sanırım yeni bir depremden sonra, belki de hiçbir zaman.

Caner Aydın

Fen Fakültesi
Biyoloji 1. Sınıf
Şu an için ev arkadaşlarıyla birlikte depreme hazırlıklı olduğumuzu sanmıyorum. Her an deprem olabileceğini biliyoruz. Fakat umursamıyoruz. Çok sabit bir olay gibi geliyor, ama her an hazırlıklı olmamız gerekli. Ayrıca deprem için gerekli bir eğitimin verilmemiş olması ve yaşadığımız çevredeki binaların güven vermemesi depreme hazırlıklı olmamızda bizi olumsuz etkiliyor.



Suat Çelik

Fen Fakültesi
Biyoloji 1. Sınıf
Türkiye artık depremle içiçe. Depremle yaşamak zorunda olduğumuzu biliyor. İlk yardım çantası, çadır, deprem çantası evimde var. Ancak deprem hazırlıklarının herkes tarafından düşünülmesine inanmıyorum. Fakat depremi ülkemiz kurum ve kuruluşlarında birinci planda düşünmesi gerektiğine inanıyorum. Zemin etütleri, yapı malzemesi ve mukavemetlerine dikkat edilmesi gerekli bence. Ancak müdahalelerimizin maliyeti düşürme çabaları birçok can aldı ve inşaatlar bu şekilde devam etmez. Düşünsenize, babanız, çocuklarınız ve eşiniz bir müdahalenin kar etmesi için feda ediliyor.



Burak Kurt

TOİYO 4. Sınıf
Depreme hiç hazırlıklı değiliz. Çünkü ülke koşulları gözönünde bulundurulduğunda altyapı ve üstyapıdaki aksaklıklarından kaynaklanan birçok sorunla karşı karşıyayız. Bu sorunlar yaşamımıza ve ülke geleceğini çok derinden tehdit ediyor. Bu tehditlere karşı bireysel olarak değil de toplam olarak köklü tedbirler olmalı ve en kısa zamanda uygulamaya geçmeliyiz. Bireysel tedbirleri ise zaten biliyoruz.



Ahmet Ulaş Elıküçük

Fen Fakültesi
Matematik 3. Sınıf
Yakın zamanda olması beklenen depreme ne kadar hazırlıklyz. Bence olası bir depreme ben ve benim gibi Anadolu Üniversitesinde okuyan binlerce arkadaşımız hazır değiliz. Üniversitemizde yeteri kadar depreme hazır olmadığımız düşünüyorum. Deprem nedir?, depremin anlamı, sonrasında neler yapılmalı tam anlamıyla çoğu kişi tarafından bilinmiyor. Aslında bu yetersizlik sadece üniversitemizin değil, ülkemizin en can alıcı sorunlarının başında geliyor. Depremi tanımak, bilmek için ışıkaranın bir yığın daha çizgi film yapması gerekiyor.



H. Burcu Arda

TOİYO 2. Sınıf
Keşke yeryüzünün olduğu kadar ülkemizde depreme duyarlı olsa. Çok büyük acılar hayal kırıklıkları yaşıyan deprem gibi felaketleri dehşet içinde izlemekten başka birşey yapamıyoruz, yapmıyoruz belki de... Bu konuda acilen bilgilenebiliriz gerektiğine inanıyorum. Lütfen biraz daha çaba gösterelim.



Elif Bilgen

Devlet
Konservatuarı
Müzik Bölümü
Lisans 1
Birçok ülkenin yaşadığı depremler yaşadık. Fakat hala hiçbir önlem, hiçbir ders alınmış durumda değil. Özellikle İstanbul için bilim adamları çok büyük bir depremin beklendiğini söylüyorlar. Yine de hiçbir önlem alınmıyor.



Erdem Arslan

TOİYO 4. Sınıf
Marmara Depremi'nden sonra deprem gündemden düşmedi. Ama her ne kadar depremle ilgili konular konuşulursa konuşulsun gerekli tedbirlerin alındığına inanmıyorum. Bunda tabii ki maddi problemler en büyük sebeptir. Açıkçası ben de kendimi depreme hazır hissetmiyorum.



Anadolu Haber'den...

Açıköğretim Fakültemizin sınavları, öğretim elemanlarımızın, yurdumuzun çeşitli yerlerini görmelerini sağlaması bakımından bir turizm hareketi doğuruyor...

Bu görevler nedeniyle yurdumuzun hiç görmediğimiz, belki göremeyeceğimiz noktalarına gidip, bir taraftan görevimizi ifa ederken, diğer taraftan çevreyi tanıma imkanımız doğuyor.

Ülkemizin doğal güzellikleri görerek, belgesel filmlerde izlediğimiz özelliklerini ve güzelliklerini gözlerimizle görüp yaşamının hazzına varıyoruz.

Ama bunun yanında başka bir nokta daha var; birkaç gün içinde onlarca kişiyle tanışıp "yurdum insanı" hakkında geniş bir bilgi kazanabilmemiz mümkün oluyor.

Küçük illerdeki görevimizde, birkaç gün içinde tanınan bir kişi olup çıkıyoruz...

Salonları denetlerken öğrencilerimiz bizleri tanıyor ve genellikle bu küçük illerimizdeki "mecburiyet caddesinde" yürürken bizlere selam veren, bir dükkana girdiğimizde "buyrun hocam, bir çay için" diyenlerle karşılaştığımızda şaşırılmıyor ama büyük bir mutluluk duyuyoruz.

Sınav nedeniyle biz de yurdumuzun en kuzey noktasına, Sinop'a gittik...

Üniversitemizin uç noktaları olan 81 ilimizdeki AÖF büroları ve çalışanlarının çalışma koşullarını görmek, bürolarımızın sorunlarını tespit etmek, öğrencilerimizin beklentisi ve şikayetlerinin belirlenmesinde bu gezilerimizde ziyaret ettiğimiz bürolarımız önem taşıyor.

Sinop AÖF Bürosu da zor koşullara karşın özveriyle çalışan personelimize zorluklara direniyor. Halk Eğitim Merkezi binasının kulis kısmında ayrılan iki küçük odada, zor koşullarda çalışmalarına karşın, öğrencilerimize gösterdikleri ilgi takdire değer.

Yurdumuzun her iline yayılmış AÖF bürolarında çalışan personelimizin, benzer şekilde, birçoğunun zor koşullarda çalışmalarına karşın özverili çalışmaları ve sevecen tavırlarıyla, açıköğretim öğrencilerimizin en büyük yardımcıları olduğunu belirtmeden geçemeyeceğiz...

Bu arada, zor koşullarda çalışan bürolarımızın üniversitemize ait binalara taşınması konusunda yoğun çabalar da sürdürülüyor.

Bu bürolardan biri olan Sinop AÖF Bürosu için de yeni bir yer alınmasıyla ilgili çalışmalar başlandı bile...

Umutlanmaz solmasın.
Doç. Dr. Halil İbrahim GÜRCAN



BİZE GÖRE

Ermeniler yalan söylüyor

Soykırım iddiasının tüm yönleriyle masaya yatırıldığı panelde konuşan Emekli Büyükelçi Ömer Lütem, Avrupa Parlamentosu'nun 1987 yılında aldığı kararla, Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne tam üye olabilmek için Ermeni soykırımını kabul etmesi koşulunun getirildiğini söyledi.

Edebiyat Fakültesi Dekanı Prof. Dr. İhsan Güneş'in girişimleri ile 20 Mart günü Kongre Merkezi Salonu Anadolu'da gerçekleştirilen 'Ermeni Sorunu' panelinde konuşmacılar, soykırım iddialarının tamamen asılsız olduğunu söylediler.

Panelde, Edebiyat Fakültesi Dekanı Prof. Dr. İhsan Güneş, Emekli Büyükelçi Ömer Lütem ve Prof. Dr. Hakan Baykal konuşmacı olarak katıldılar.

Prof. Dr. Cahit Bilim'in başkanlığını yaptığı konferansta Prof. Dr. İhsan Güneş, Türk halkının Ermenilere tarihin hiç bir döneminde kötü davranmadığını belirtirken, Türk halkının Ermenilerin iddia ettiği gibi soykırım yapmadığını ve tarihi gerçeklerin kasti olarak çarpıtıldığını söyledi. Osmanlı ve Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin dünyada soykırma maruz kalmış insanlara kucaak açtığını hatırlatan Güneş, Ermeniler de dahil olmak üzere diğer ırklara ve azınlıklara ülke toprakları içerisinde ikinci sınıf vatandaş uygulamalarının dahi yapılmadığını hatırlattı.

Amaç devlet kurmak

Yıllarca bu topraklarda refah içerisinde yaşayan Ermenilerin asıl amacının ayrı bir devlet kurmak olduğunu dile getiren Prof. Dr. Güneş: "Biz onlara kucaak açtık, onlar bize Anadolu'da isyanlar çıkartarak, banka soyarak, padişaha suikast düzenleyerek cevap verdi. Tehir (Göç) Kanu zorunlu nedenlerle çıkartıldı. Bu kanunun uygulaması sırasında da asla Ermeniler öldürülmedi. Ermeni soykırımını koca bir yalandan



Konuşmacılar, Ermeni soykırım iddiasının bir yalandan ibaret olduğunu söylediler.

ibarettir" dedi.

Türkiye'yi bölmek için Ermeni sorununun Avrupalı devletler tarafından bugünlerde tekrar gündeme getirildiği ni ifade eden Güneş, Türk halkının dikkatli ve bilinçli olması gerektiğini kaydetti.

AP'nin kararı

Ermeni sorunu konusunda halkın yeterli bilgiye sahip olmadığını söyleyen emekli Büyükelçi Ömer Lütem, Avrupa Parlamentosu'nun 1987 yılında aldığı kararla Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne tam üye olması için Ermeni soykırımını kabul etmesi gerektiğini söylerken, 1965 yılından itibaren Ermeni teröristlerin soykırımını bahane ederek 32 Türk diplomatını öldürdüğünü hatırlattı.

"Terörist eylemler yaklaşık 11 yıl sürdü. Bunun hemen

ardından da sorunu siyasi alana taşıyarak kendilerine yandaş bulmaya çalıştılar" diyen Büyükelçi Lütem, Türkiye'nin bu yalanı dünya ülkelerine anlatmak için hiç bir şey yapmadığına dikkat çekti.

Yetkiler ilgisiz

Ermeni sorununun gelecek yıllarda Avrupa Birliği'ne girmek için çalışan Türkiye'nin önüne tekrar daha büyük sorun olarak çıkacağını belirten Lütem "Biz sorunu daha önce birkaç yıllık yoğun bir çalışma ile başardık, fakat gözardı ettik. Bu sorundan kaçış yok" dedi. Ermenilerin her yıl dünyanın birçok yerinde soykırım ile ilgili olarak yalanları aktaran ve gerçeği yansıtmayan sergiler açtığını, konferanslar, belgeseller düzenlediğini anımsatan Lütem, Ermeni Soykırımı

Endüstrisi'nin dur durak demeden çalıştığı Türk yetkililerin ise sadece baktığını söyledi.

Birleşmiş Milletler'in 1951 yılında aldığı kararla "soykırımı" suç olarak kabul ettiğini ve bu kanunu Amerika Birleşik Devletleri'nin kızdilerine uyguladığı soykırım politikası nedeniyle 1988 yılında çekince koyarak kabul ettiğini belirten Prof. Dr. Hakan Baykal ise, Almanya, İngiltere Soyvetler Birliği ve daha birçok ülkenin tarihte insanlara karşı işlediği suçlar nedeniyle bu kanunu geç kabul ettiğine değinirken, Ermeni soykırımı konusunda tüm suçlamaları reddeden Türkiye'nin kararı ilk kabul eden ülkelerden birisi olduğunu söyledi.

Oğuzhan MACİT

Gençlik ve cinsellik konferansı

Psikolojik Danışma ve Rehberlik Merkezi, "Gençlik ve Cinsellik" konusunun ele alınacağı bir konferans düzenliyor.

Sinema Anadolu'da 2 Nisan Salı günü gerçekleşecek ve saat 13.00'de başlayacak konferansa, Osmangazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Kadın ve Doğum Hastalıkları Ana Bilim Dalı öğretim üyesi Prof. Dr. Hikmet Hassa konuşmacı olarak katılacak.

Üniversitemiz Akdeniz Yükseköğretim Tanıtma Günleri'nde

Antalya Kaleiçi Rotary Kulübü tarafından düzenlenen "2. Uluslararası Akdeniz Yükseköğretim Tanıtma Günleri"ne Anadolu Üniversitesi de Basın ve Halkla İlişkiler Müdürü Öğr. Gör. Kenan Şanlıer'in başkanlığındaki bir ekiple katılacak. 28-30 Mart günleri arasında gerçekleşecek etkinlik, Cam Piramit Sabancı Kongre Merkezi'nde düzenlenecek.

Doğa ve Çevre Kulübü'nden Samsun'daki projeye katkı

Doğa ve Çevre Kulübü 9-16 Mart tarihleri arasında Ondokuz Mayıs Üniversitesi Çevre Kulübü'nün düzenlediği "Kızılırmak Deltası'nın eğitim amaçlı kullanımını" projesi'nde kulüp başkanı Suat Çelik tarafından temsil edildi. Çelik, çevre bilincine sahip diğer üniversiteler ile doğal bir ortamda bir araya gelerek birikimlerini aktardığını belirtti. Suat Çelik, "Doğa ve Çevre Kulübü'nün amaçları arasında Kızılırmak Deltası üzerindeki doğal alanların korunması ve geliştirilmesinde katkıda bulunmak yer alıyor. Bu proje sayesinde Çevre-Orman-Turizm-Kültür Bakanlıkları'na bağlı kuruluşlar ve çevre toplulukları arasında bir işbirliği oluşturuyor" dedi.

Bilim ve Teknoloji Dergisi'nden yeni sayı

Üniversitemizin hakemli dergilerinden Bilim ve Teknoloji Dergisi'nin ikinci cildinin ikinci sayısı yayımlandı.

Bilim ve Teknoloji Dergisi'nin ikinci cildinin ikinci sayısı yayımlandı.

Derginin Baş Editörlüğünü ve Fen Bilimleri Alan Editörlüğünü Prof. Dr. Önder Orhun, Mühendislik Bilimleri Alan Editörlüğünü Prof. Dr. Altuğ İftar, Sağlık Bilimleri Alan Editörlüğünü ise Prof. Dr. Yusuf Öztürk yürütüyor.

Derginin bu sayısında 23 Fen Bilimleri, dört Mühendislik Bilimleri ve bir tane de de Sağlık Bilimleri konulu makale bulunuyor. Dergide ikisi derleme, 24'ü araştırma makalesi, ikisi de teknik not olarak toplam 28 makale yer alıyor. Bu sayıya ayrıca,

dergiye abone olmak isteyenler için bir abone formu bulunuyor.

Ülkemizin bilimsel medyadaki açığını kapatmaya yönelik bir misyon üstlenen derginin, gerek üniversitemizin gerekse yurt içindeki ve yurt dışındaki diğer üniversitelerden gelen taleplerle yayın trafiği gün geçtikçe artıyor. Toplam 209 yayın önerisinden, derginin şimdiye kadar basılan üç sayısında, hakem denetiminden geçtikten sonra 80'i yayımlandı.

Derginin şimdilik yılda iki sayı olarak yayımlanacağını belirten Prof. Dr. Önder Orhun, gösterilecek ilgiye paralel olarak bu sayı-

nin artacağını ve bilim dünyasında saygın bir yerli olan dergiyi değişen konulara bağlı olarak güncellemeyi amaçladıklarını söyledi.

Prof. Dr. Orhun, öğretim elemanlarına seslenerek, "Bu amaçlarımıza ulaşabilmek için siz değerli bilim insanlarımızın çalışmalarını dergimize göndermenizi beklemekteyiz, yazarlarımızın, danışman editörlerimizin ve hakemlerimizin değerli uğraşları sonucu bu amaca kısa sürede ulaşacağımızı umut ediyoruz" dedi.

Mevlüt DEMİRCIOĞLU



Prof. Dr. Önder Orhun

Nevruz, Anadolu Üniversitesi'nde de kutlandı. Öğrenci Yemekhanesinde yapılan kutlama öğrencilerin büyük ilgisiyle karşılaştı.

Nevruz'a coşkulu kutlama

Kutlamada Rektör Prof. Dr. Engin Ataç ile Vali Yardımcısı Sinan Acar da yer aldı. Üniversitemiz Halk Dansları Topluluğu ile Türk Halk Müziği Korosu'nun sanatçıları da etkinlikleriyle geceye büyük renk kattılar.

Anadolu Üniversitesi Rektörlüğü'nün düzenlediği geleneksel Nevruz şenlikleri bu yıl da coşkulu kutlandı. Öğrenci Yemekhanesi'nde 19 Mart akşamı gerçekleşen şenliğe Anadolu Üniversitesi'nin Türk Cumhuriyetlerinden gelecek eğitimini sürdüren yaklaşık 500 öğrencisi katıldı. Rektör Prof. Dr. Engin Ataç, Vali Yardımcısı Sinan Acar, Rektör Yardımcıları Prof.

Dr. Fevzi Sürmeli, Prof. Dr. Haluk Gürgen, Prof. Dr. Atilla Barkana, Prof. Dr. Nezih Varcan ve Prof. Dr. Nüvit Gerek'in yanı sıra, dekanlar, yükseköğretim üyeleri de katıldı.

Üniversitemiz Halk Dansları Topluluğu'nun gösterileriyle renk kattığı gecede, Türk Halk Müziği Korosu sanatçılarınca verilen mini konser de büyük beğeni topladı.



Yaklaşık 500 öğrencinin katıldığı kutlamada, Halk Dansları Topluluğu da gösterisiyle geceye renk kattı.



Nevruz şairlere ilham kaynağı oldu

Edebiyat Fakültesi öğretim görevlisi Ali Emre Özyıldırım, 19 Mart günü Kongre Merkezi'nde verdiği konferansta, eski Türk edebiyatında Nevruz'un nasıl işlendiği hakkında bilgiler sundu. Osmanlı dönemindeki Nevruz kutlamalarını da anlattı.

Değişik şairlerden beyitler sunan Özyıldırım Nevruz'un divan şairlerine malzeme olduğuna ve şiirlerine konu oluşturduğuna dikkat çekerek "Nevruz söz konusu olduğu zaman çiçeklerin canlandığı, doğanın değiştiği ve baharın geldiğini, ayrıca insanların biraraya geldiğini söylemek mümkündür" dedi.

Sinan TURHAN

Öğr. Gör. Ali Emre Özyıldırım Nevruz'un eski Türk edebiyatında nasıl işlendiğini anlattı.



Organizasyon için üçlü protokol

Genç Müteşebbisler Derneği (Jaycees) Eskişehir Şubesi, Avrupa Öğrencileri Forumu (Aege) Eskişehir Şubesi ve AIESEC Eskişehir Şubesi arasında "İşbirliği Protokolü" imzalandı.

23 Mart Cumartesi günü Anadolu Üniversitesi Kongre Merkezi Mavi Salon'da imzalanan protokolün ana hedefleri arasında or-

ganizasyonların gelişimini sağlamak, organizasyonların diğer bölgelere ulaşmasına yardımcı olmak, organizasyonlar arası işbirliğini geliştirmek, yönetim becerilerini gençliğe ve üniversite öğrencilerine kazandırmak gibi maddelerin yanı sıra doğa ve çevre konusunda ortak çalışma yürütmek gibi maddeler de yer alıyor.

Duyurular

Satılık Oto

1999 model Uno S, 1400 cc, ateş kırmızısı, 5 milyar 750 milyon, Mehmet Rıza Altınok: 15 11 (13:00-17:00 arası) 320 04 12

Teknik Oto

Teknik Oto lastik tamir ve bakım servisi, Bağlar mah. Cengiz Topel cad. 164 (İl-Kidgaz bayii yanı) Tel: 321 43 22 - 0 535 449 37 96

Kiralık Ev

Hasan Polatkanda No: 191, C-Blok kat:1 Daire: 8 3+1, yeni bina, 200 milyon, 1000 \$ depozite Fahriye Çildir: 16 90

Koop Hissesi Devri

500 Evler Yapı Koop. 6. kat, 3+1, kombili, Haziran 2002 teslimi Hasan Gürbüz: 233 05 82

Satılık Oto

1997 model Ford Escord Hachback, 1.8 motor hacmi, 105 beygir Ergül Han: 32 18

Satılık Oto

1988 model serçe, lacivert çelik jant, temiz 6000

Satılık Oto Teyp

Pioneer 6800 kh, 45 W, Vx4, kafa çıkmalı, 250 milyon, Yıldırım Şimşek: 0 536 314 72 22

Ev Arkadaşı Aranıyor

Atatürk Cad. 2+1, doğal-gazlı - 0 532 407 28 56

Satılık Oto

1999 model Uno S, 1400 cc, ateş kırmızısı, beş milyar 750 milyon / Mehmet Rıza Altınok: 15 11 320 04 12 (13:00-17:30)

Satılık Daire

16 milyar (geri ödemesi yok) Sultanderede, Leyla Atat: 12 82

Satılık Daire

Sultanderede 15 katlılarda, 3. kat, 60 m2, 2+1, geri ödemeli, 7.5 milyar, müs-takil evle takas edilir. İrfan Bilki: 15 07 323 27 77

Satılık Oto

1974 model Volkswagen, 1600 cc. Ayşe Cengiz: 32 33 - 0 532 782 67 60

Satılık Motorsiklet

1991 model Jawa, 350 cc, 800 milyon 0 536 256 00 87

Kısa filmciler Eskişehir'de buluştu

Anadolu Üniversitesi İkinci Kısa Film Şenliği genç sinemacıları bir araya getirdi.

İletişim ve Sinema Kulüpleri tarafından bu yıl ikincisi düzenlenen Kısa Film Şenliği 19-24 Mart tarihleri arasında sinemaseverler ile buluştu.

Şenliğin açılış töreni 19 Mart Salı günü Sinema Anadolu'da yapıldı. Törene Rektör Prof. Dr. Engin Ataç'ın yanı sıra Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Haluk Gürgen, İletişim Bilimleri Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Sezen Ünlü ile öğretim elemanları ve öğrenciler katıldı. Törende öğrencilere katılım belgelerini Rektör Prof. Dr. Engin Ataç verdi. Öğrencilerin ders ve uygulama kapsamında gerçekleştirdiği kısa filmleri göstererek değerlendirme olanağı bulacaklarını söyleyen Prof. Dr. Engin Ataç "Öğrencilerimiz, ürünleriyle, arkadaşlarıyla, hocalarıyla, iletişim kurarak, yaratıcılıklarını geliştirecek yeni düşünce açımlarına ulaşacaklar" dedi.

Öğrenci yönetmenler ve bağımsız kısa filmcileri buluşturmayı amaçlayan şenliğe Anadolu, Mimar Sinan, Maltepe, Selçuk, Beykent, Gazi, Marmara, Galatasaray, İstanbul, ODTÜ GİSAM ve Bilgi Üniversitesi öğrencileri ile bağımsız kısa film yönetmenleri katıldı.

Şenlikte film gösteriminin yanı sıra düzenlenen paneller ile sinema üze-



Katılımcı öğrencilere belgelerini Prof. Dr. Engin Ataç verdi.

rine tartışmalar yapıldı.

Şenlik kapsamında 22 Mart Cuma günü Sinema Anadolu'da yapılan "Endüstri Olarak Sinema ve Sanatçının Özgürlük Sorunu" konulu panele Zahit Atam, Semir Aslanşürek, ve Hüseyin Kuzu konuşmacı olarak katıldı

Şenlik kapsamında "SİNEMAX

Film Making Günleri'nin de bu yıl ikincisi düzenlendi. Sinema ve reklam sektöründe çalışan konuklar 23-24 mart tarihlerinde prodüksiyon, post-prodüksiyon ve kurgu sistemleri hakkında seminer ve uygulamalar gerçekleştirdiler.

Necmettin OĞUR



Okuma Köşesi

Ahmet CEMAL

"ÇEVİRİ" DEYİNCE...

Başka dilden yapılan çeviriler ya da "çeviri edebiyatı" konusunda öğrencilerden sıkça sorular geliyor. "İyi çeviri nasıl anlaşılır?", "Tam bir çeviri, olası mıdır?", "Elde çok iyi bir çeviri varsa, o yabancı dil bilindiği takdirde, eseri yine de aslından okumak yeğlenmeli midir?" tarzındakiler, en çok yöneltilen sorulardan birkaçı.

Her şeyden önce şunu söyleyeyim ki bir çevirinin iyi ya da başarılı olup olmadığını tam olarak değerlendirebilmek için, kaynak-dilin, yani hangi dilden çeviri yapılmışsa o dilin bilinmesi temel koşuldur. Çünkü eserin aslı ile çevirisinin arasında gerçek anlamda bir karşılaştırma, ancak bu koşulla gerçekleştirilebilir.

Ancak eğer iyi bir okursanız, başka deyişle, edebiyattaki üsluplara, yani anlam biçimlerine yabancı değilseniz, özellikle de örneğin çevirilerinden okuduğunuz yazar ve onun edebiyat çevresi konusunda yeterince bilgi sahibiyse, o zaman elinizdeki çevirinin en azından yazarın üslubunu yansıtabilmek bağlamında başarılı olup olmadığını kaynak-dili bilmeden de anlayabilirsiniz. Çünkü böyle bir bilgi donanımınız varsa, bir aksaklığa rastlamanız durumunda şu tepkiyi rahatlıkla göstereceksiniz demektir: "Hayır, bu yazar böyle demez!"

Eğer hem elinizde çok iyi bir çeviri varsa, hem de kaynak-dili iyi biliyorsanız, hangisini okumayı yeğlemelisiniz sorusuna gelince, bunun yanıtı her zaman aynıdır: Eserin aslını, yani kaynak-dil metnini yeğlemelisiniz. Çünkü edebiyat çevirisi, bir başka dilde varedilmiş bir yaratıyı, onun asıl dilinden başka bir dilde yeniden varetme çabası demektir; ve bu çaba, hiçbir zaman yüzde yüz bir başarıyla sonuçlanamaz. Bunun nedeni, her dilin aynı zamanda kendine özgü bir dünya görüşünün taşıyıcısı ve yansıtıcısı olmasıdır. O zaman o dille yaratılmış bir edebiyat metninin çevirisi, farklı bir dünya görüşünün taşıyıcısı ve yansıtıcısı olan başka bir dilde yeniden üretilmiş bir metin olacaktır. Bu metnin kaynak-dil metniyle çok yüksek oranda örtüşmesi - çevirinin başarı derecesine göre - düşünülebilir ve olasıdır, ancak yüzde yüz bir örtüşme, hiçbir zaman olası değildir. Bu konu üzerinde durmayı sürdüreceğiz.

Eskişehirli karikatüristlerden ortak sergi



Atilla Özer

Devlet Güzel Sanatlar Galerisi Müdürü'nün düzenlediği "Karikatür Sergisi" 19 Mart'ta Güzel Sanatlar Galerisi'nde açıldı. Sergide, Eskişehir'i tanıtmış çizimler Pertev Ertün, Beytullah Heper, Hikmet Cerrah, Cengiz Çalış ve Anadolu Haber'e karikatürleriyle destek veren Prof. Atilla Özer'in aralarında bulunduğu sanatçıların eserleri yer alıyor. Sergi, 31 Mart'a kadar görülebilir.

Konservatuvar'da 'yüksek' konser

Yüksek Lisans Oda Müziği öğrencileri Beethoven ve Schubert'i yorumladılar.

Devlet Konservatuvarı Yard. Doç. Zenfira Zöhrabekova'nın Yüksek Lisans Oda Müziği Öğrencileri 22 Mart Cuma günü Devlet Konservatuvarı Uygulama Sahnesi'nde ver-



dikleri konser büyük ilgi topladı. Deniz Mumcu, Asu P. Karadut, Mutlu V. Korlu, Bengi Baraz ve

Sancar Tunali'dan oluşan yüksek lisans öğrencileri Beethoven ve Schubert'in eserlerini yorumladılar.

Farkas sınıfından Oda Müziği konseri

Devlet Konservatuvarı Müzik Bölümü öğretim görevlisi Robert Farkas'ın öğrencilerinden Berna Çakır, İrem Çelikten, Sevginur Tandoğdu, Seçkin Özmutlu, Laszlo Farkas ve Anita Farkas'ın 23 Mart'ta Devlet Konservatuvarı Uygulama Sahnesi'nde verdikleri konser yoğun ilgi gördü.



KURLARIN KARDEŞLİĞİ

SİNEMA ANADOLU'DA
BU HAFTA

15 Mart Cuma 12.15-18.45
16 Mart Cumartesi 14.15
28 Mart Perşembe 11.8.45
29 Mart Cuma 12.15-18.45
30 Mart Cumartesi 14.15



Sansür mü, koruma mı?

TINet aboneleri bir süredir, ücretsiz alan veren sunucular üzerinden yayın yapan internet sitelerine ulaşamıyor. Türk Telekom'un porno ve satanist içerikli sitelere karşı aldığı bu önlemden zararsız siteler de olumsuz etkilendi.

Bir süre Türkiye'nin gündeminde kalan çocuk pornosu ve satanizmin internet üzerinden yayıldığı anlaşıldığı, Türk Telekom'u tartışmaktan karar almaya itti. Türk Telekom, zararlı içeriği sahip sitelere ulaşımı engellemek için TINET bünyesinde filtre

koyarken freeservers.com üzerinden yayın yapan ama içeriği porno ya da satanizm olmayan sitelere ulaşımı da engelledi. Türk Telekom yaptığı açıklamada "Hiçbir ahlaki ve insani ölçütlere sığmayan çocuk pornosu ve gençleri ölüme sürükleyen satanizm akımının internet üze-

rinden alınmasını engelleyen bu uygulamanın toplumsal sorumluluk bilinciyle alınmış bir karar" olduğunu vurgularken, freeservers.com gibi kullanıcılara ücretsiz web alanı dağıtan sitelerin tümüne erişimin engellenmesi sanal dünya tutkunları "internetle sansür dönemi mi baş-

lıyor?" sorusu üzerinde yoğunlaştı.

Uzmanlar bu konuyla ilgili hukuksal düzenlemelerin de bir an önce yaşama geçirilmesinde büyük yarar olduğunu belirtirken, tüm dünyada tepki ile karşılanan porno ve satanizm içerikli sitelere karşı Telekom'un nokta filt-

resi yapması konusunda birleşiyorlar. Ücretsiz web alanı hizmeti veren siteler üzerinden sadece zararlı yayın yapan sitelerin engellenmesini isteyen kullanıcılar, yine ücretsiz alan üzerinden yayın yapan zararsız sitelere ulaşımın eskiden olduğu gibi serbest bırakılmasını istiyorlar.

Avrupa'da Holigan Fırtınası

Futbol holiganları şiddeti bilgisayar oyununda sürdürüyor.

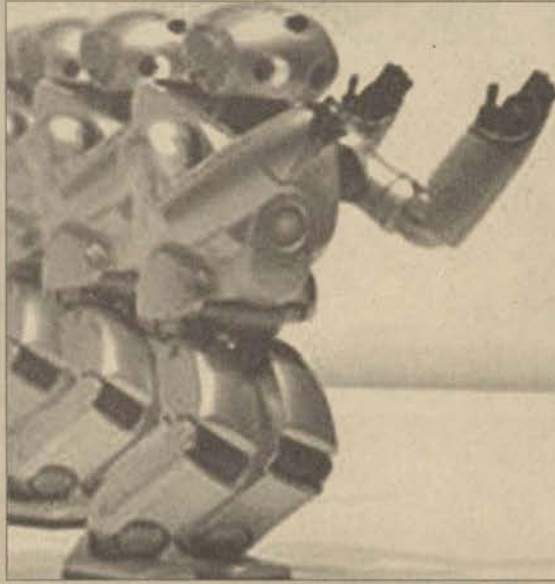
Sözde takımların desteklemek için maçlara giden, fakat daha çok sahada ve çevre sokaklarda yaptıkları taşkınlıklarla anılan holiganlar yeni bir bilgisayar oyununa konu oldu. Hooligans Storm over Europe (Avrupa'da Holigan Fırtınası) adını taşıyan oyunda, maç sonrası sokaklara dağılan holiganlar mağazalara saldırıyor, polislerle kavga ediyor.

Bol bol kavga var

Darxabre şirketi tarafından piyasaya sürülen oyun kısa zamanda 16 binlik satış rakamına ulaştı. 'Avrupa'nın En Kötü Holigan Grubunu Kurun' sloganını kullanan oyun 2000 yılındaki Avrupa futbol şampiyonasından sonra çıkan olaylardan esinlenerek hazırlanmış. Oyun Amsterdam'da geçiyor. Futbol karşılaşması sonrası sokaklara dağılan holiganlar kendilerini kontrol altına almaya çalışan polise direniyor ve ellerindeki sopa ve taşlarla yol üzerinde bulunan mağazalara saldırıyor. Kullanıcının da bir holigan grubu üyesi gibi davrandığı oyunda, fanatik taraftar terörünün bütün ayrıntıları sergileniyor.

Pek çok mağaza sahibi şiddet dolu içeriği nedeniyle oyunu satmak istemezken, Darxabre şirketi yetkilileri oyunun Mayıs ayında Dünya Kupası'nın yapılacağı Japonya ve Güney Kore'de de yakında satışa sunulacağını belirtiyorlar. Şirket, oyunun şiddet içerdiğini reddediyor.

ROBOTUNUZ SİZİ TANIYACAK



Japonya'nın ünlü markası Sony, yeni geliştirdiği bir robot modelini görücüye çıkardı. SDR-4X adı verilen robot, şarkı söylüyor, dans edebiliyor, çağırıldığında geliyor ve insan yüzlerini birbirinden ayırabiliyor. Eğlence amaçlı üretilen robota, Honda'nın ürettiği robot Asimo'nun rakibi olarak bakılırken, hafızasında 60 bin kelime bulunan yeni robot, karşılaştığı yeni insanların yüzlerini bir dakikada hafızasına kaydedebiliyor. Altmış santim boyundaki robot, engelbeli yüzeylerde bile yürüyebiliyor, yere düştüğünde kendi kendine ayağa kalkıyor. Fiyatının lüks bir otomobil kadar olacağı tahmin edilen SDR-4X'in yıl sonunda piyasaya sürülmesi bekleniyor.

Clinton'lu bilgisayar virüsü



Bugüne kadar hep ünlü şarkıcı ve mankenlerin adına virüs yazan korsanlar, siyaset dünyasına da el attı. Antivirüs uzmanları, ABD eski başkanı Bill Clinton'un karikatürünün yer aldığı e-postayla yayılan Caric-A adlı yeni bir virüsün tespit edildiğini açıkladı. Bu yeni virüs Clinton'un karikatürleriyle yapılan bir ekran koruma programı içerdiğini belirterek bilgisayarlara girmeye çalışıyor. "Bill Caricature" başlığıyla internette dolaşan bir e-postayla yayılan yeni virüs, ekte gelen "caric.scr" dosyasına tıkladığında aktif hale geçiyor. Önce bir resim açılıyor ve virüs kendini kurbanının adres defterindeki bütün isimlere gönderiyor.

E-postadaki metinde, "bu e-mail virüs taramasından geçmiştir" ifadesinin bulunması, kullanıcıları virüslü dosyaya tıklamaları için kandırıyor. Uzmanlar dosyanın kesinlikle açılmaması ve hemen silinmesi konusunda kullanıcıları uyarıyorlar.

EN KÜÇÜK DİJİTAL FOTOĞRAF MAKİNESİ

Dünyanın en küçük dijital fotoğraf makinesi Blink, geçtiğimiz günlerde tanıtıldı. SiPix şirketi tarafından piyasaya çıkarılan kameranın 8 megabyte'lık bir hafızası olduğu belirtilirken, SiPix'in satış direktörü, neredeyse bir çakmak kadar küçük olan fotoğraf makinesinin özellikle teknoloji meraklısı gençleri hedeflediğini söyledi.



Avrupa Birliği'ne yeni internet uzantısı



Avrupa Birliği (AB) ülkelerindeki gerçek ve tüzel kişiler, artık internet adreslerine ".eu" adında yeni bir uzantı ekleyebilecek. AB Komisyonu Sözcüsü, birliğe üye ülkelerin telekomünikasyonundan sorumlu bakanlarının ".eu" uzantısı için karar aldığını belirterek, AB vatandaş-

larının, örgütlerin, şirketlerin ve hükümetlerin internet adreslerinde ".eu" uzantısını kullanabileceğini söyledi. Komisyonun bu uzantıyı internet kullanımını teşvik etmek için önerdiğini kaydeden sözcü, yeni uzantının en geç gelecek yılın başında kullanılabileceğini açıkladı.



Şampiyonluğa az kaldı

Bayan hentbolcularımız güçlü rakibi TMO'yu yenerek şampiyonluk yolunda çok büyük bir avantaj yakaladı.

Bayan Hentbol Takımımız Süper Lig'deki en yakın takipçisi olan TMO ile hafta sonunda Eskişehir Porsuk Spor Salonunda karşı karşıya geldi. Oldukça çekişmeli geçen maçı Takımımız 24-23 kazanarak büyük bir avantaj elde etti. Maçın ilk yarısında da 11-9 önde olan Bayanlar ikinci yarıda 5 sayı öne geçmelerine rağmen hakemin yanlış kararlarından dolayı bir ara yenik duruma düştü. Ancak kısa sürede toparlanan Bayanlar maçtan galip gelmesini bildi ve 12-14 Nisan'da Mersin'de yapılacak Play-Off'larda rakibine karşı bir üstünlük kurmuş oldu.

Zor maçı

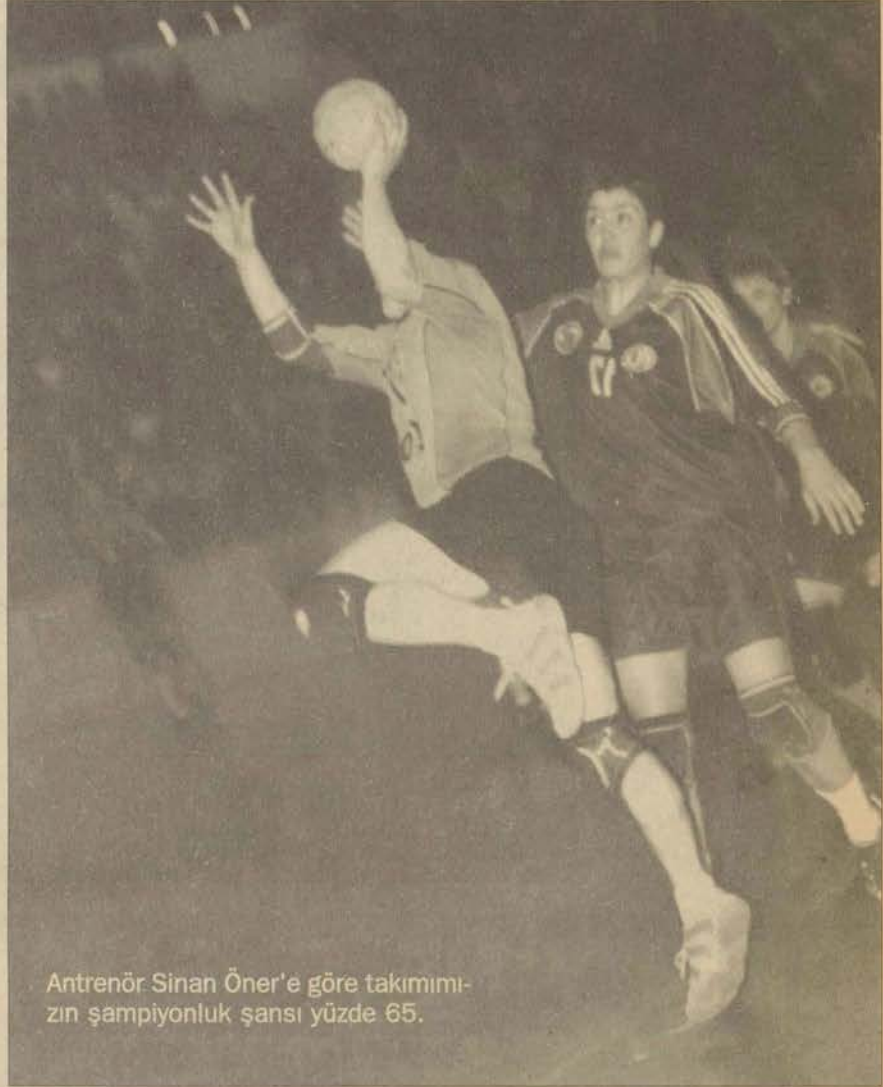
Takımımızın Antrenörü Sinan Öner "Gerçekten çok zor bir maçı. Kolaya götürebileceğimiz bir dönemi sıkıntıya soktuk ama herşeyden önce galip geldiğimiz için çok

mutluyum. Ama bunun birde Play-Off ayağı var. Sezon başında namalup şampiyon olacağız diye bir hedef koymuştuk. Bunu başaracağımıza inanıyorum. Çok sevinçliyiz çünkü çalışmamızın karşılığını aldık ama son nokta Mersin'de konacak ve biz çalışmalarımıza aynı hızda devam ederek şampiyonluk ipini göğüsleyeceğiz," dedi.

Yüzde 65

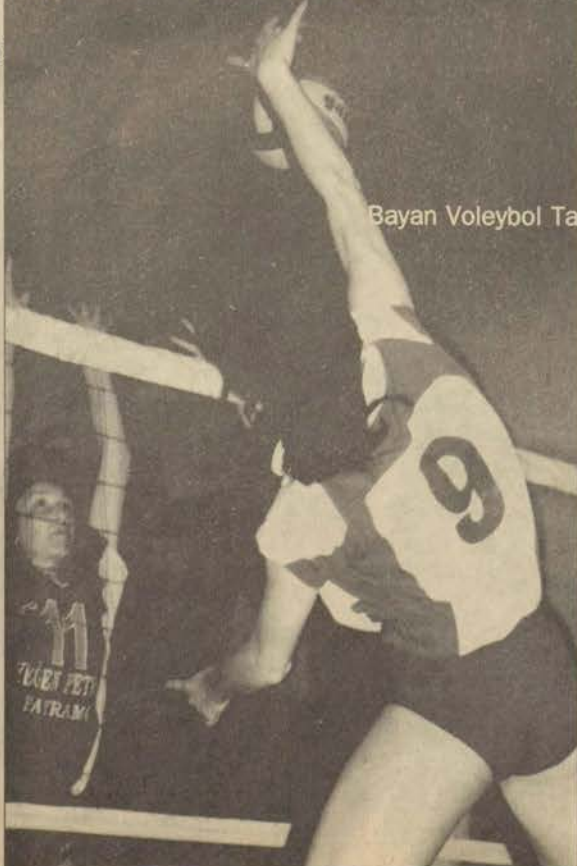
Maçtan sonraki açıklamalarında şampiyonluğun henüz kesin olmadığını söyleyen Sinan Öner "Ben öyle garanti vermiyorum ama yinede yüzde 60-65 şampiyon oluruz" dedi. Hakemler hakkında da konuşan Öner "Hakemler maçı yönetebilecekleri şekilde yönettiler. Biz biraz panik yaptık. Ama böyle bir atmosferdeki maç için gerçekten iyi yönettiler." dedi.

Sinan TURHAN



Antrenör Sinan Öner'e göre takımımızın şampiyonluk şansı yüzde 65.

Voleybolcular finallerde



Bayan Voleybol Takımı Türkiye 2. Lig'inde ilk dört arasına girerek finallere gitmeye hak kazandı.

Türkiye A2 Lig'inde mücadele eden Bayan Voleybol Takımımız 14 haftalık Lig maratonunu tamamlayarak ilk dört takım içerisinde yer almayı başardı. Hafta sonunda Çanakkale Bayramiç Belediyesi'ni 3-0 yenerek Lig'e son noktayı koyan Bayanlar dördüncü olarak finallere gitmeye hak kazandı.

Ne zaman ve nerede yapılacak kesinleşmeyen finallere aynı hızla çalışacaklarını ifade eden Antrenör Çetin Demirel "Lig'in başında hedefimiz olan ilk dörde kaldığımız için çok mutluyuz. Finallerde de elimizden gelen çabayı göstererek Anadolu Üniversitesi'nin adını en iyi şekilde temsil edeceğiz" dedi.

Özel Çağdaş Badminton'da birinci

Milli Eğitim Müdürlüğü'nün düzenlediği "Okullararası Badminton II Birinciliği"nde, ilkokullarda Özel Çağdaş İlköğretim Okulu Eskişehir şampiyonu oldu. İlk kez 2000-2001 öğretim yılında, yeni oluşturulan takım ile il birinciliğine katılan Özel Çağdaş, bu yıl katıldığı karşılaşmalardan kupa alarak ayrıldı ve 23 Mart'ta yapılan karşılaşmalarda, 8-11 yaş kategorisinde Eskişehir birincisi olarak, Türkiye Şampiyonasına katılmaya hak ka-

zandı. Özel Çağdaş İlköğretim Okulu Badminton Takımı, tek erkek, tek bayan, çift erkek, çift bayan ve karışık çift kategorilerinde birinciliği elde ederek takım halinde şampiyon oldu. Takım, 8-11 Mayıs günleri arasında Mersin'de yapılacak Türkiye Şampiyonasına katılacak. Özel Çağdaş İlköğretim Okulu Badminton Takımı, antrenörleri Semra Yumuk yönetiminde çalışmalarını yoğun bir şekilde sürdürerek Türkiye Şampiyonasına hazırlanıyor.

Gökyüzünün korkusuz kızları

Mavi boşlukta kuşlar gibi süzülen iki bayan pilot adayı: Deniz ve Ferihan. Bu iki arkadaşı Sivil Havacılık Yüksekokulu'nda buluşturan tek ortak nokta ise gökyüzüne duydukları tutku ve karşı konulmaz uçuşa sevdası.

Deniz Ülke 23, Ferihan Işık ise 22 yaşında. Sivil Havacılık Yüksekokulu'nda eğitimlerini sürdüren iki pilot adayı. İkisinin de gözlerinde, en büyük hayallerini gerçekleştirmiş olmanın mutluluğu okunuyor.

İstanbul Üniversitesi İktisat Bölümü'nü kazanan Deniz Ülke, ailesinin tüm ikna çabalarına rağmen geçtiğimiz yıl grip de kazanamadığı Pilotaj bölümü sınavların da şansını bir kez daha dener ve başarır.

İkinci deneme

Ferihan Işık da başka bir üniversiteyi kazanmasına karşın, çocukluğundan bu yana düşlerini süsleyen uçuşa sevdasını gerçekleştirmek için Deniz'den bir yıl sonra sınava girer. Şimdi ikisi de yaşamlarının en büyük tutkusunu gerçekleştirmenin mutluluğunu yaşıyorlar.

Ailelerini pilotluk mesleğine alıştırmakta oldukça zorlanmışlar. Sadece aileleri mi? Okudukları bölümü duyan insanların inanamaz bakışlarına ve konuşmalarına henüz kendileri de alışmamışlar. Bazen gülüp geçiyorlar, bazen de kızıyorlar.

Yanlışınız olmasın?

Örneğin, Ferihan'ın annesi Bedriye hanım eve gelen komşularına



Deniz ve Ferihan'ın ortak istekleri bu mesleği yapan kadınların sayısının artması

ve yakınlarına kızının mesleğini anlatmakta hala güçlük çekiyormuş. Aralarında geçen konuşmaları Ferihan şöyle aktarıyor. Kızınız nerede okuyor Bedriye

hanım?
Pilotaj Bölümünde.
O da ne oluyor?
Pilotluk yani.
Ne yani senin kızın pilot mu

olacak?
Evet pilot olacak?
Bedriye hanım sizin bir yanlışınız var. Hosteslik bölümü olmasın sakın?

Hayır canım! Basbayağı pilotluk işte..

Gökyüzünden yeryüzüne

Deniz ve Ferihan yeryüzünden gökyüzüne bakmak yerine gökyüzünden yeryüzüne bakmayı daha heyecanlı ve güzel buluyorlar. Her ne kadar pilotluk mesleğinin toplumda erkeklere yakıştırıldığını bilseler de onlar bu yargılara karşı koymaktan gurur duyuyorlar. Pilotaj bölümü sınavlarına genellikle erkeklerin rağbet ettiğini belirten bayan pilotlar, kadınlara seslenmeden de edemiyorlar:

"Bizler de bu işi başarı ile yapıyoruz. Sizler neden yapmıyorsunuz. Yeter ki mesleğin gereklilerini yerine getirecek gücü kendilerinde bulsunlar. Çünkü bu bölümde okumak herhangi bir bölümde okumaya benzemiyor. Burada tam bir asker gibi eğitim alıyoruz. Mesleğimiz çok dikkat ve özveri istiyor. İlk etapta buna alışmamız diğer arkadaşlarda olduğu gibi bizimde biraz zamanımızı aldı, ama gökyüzünde olma isteği hep ağır bastı."

Öğrenim hayatlarının sonuna yaklaşan Deniz ile Ferihan'ın en büyük isteklerinden birisi de gelecek yıllarda bu mesleği yapan kadınların sayısının artması.

Oğuzhan MACİT

GRİP YİNE PUSUDA!

Sık sık değişen hava koşulları grip vakalarının artmasına neden oldu.

Hava sıcaklığının sıkça değişmeye başlamasıyla birlikte grip vakalarının da artış gözleniyor. Kolay yayılan bir hastalık olması nedeniyle de grip salgını derecesinde görülmeye başladı.

Anadolu Üniversitesi Hastanesi İç Hastalıkları Uzmanı Dr. Esin Sayer, hastalığın belirtilerinin 39-40 derece ateş, baş ve eklem ağrısı, yüz kızarıklığı ile kuru öksürük olduğunu ve zaman zaman göz ağrısı ile göz yanması da görülebileceğini söyledi. Sayer, gribe yol açan Influenza virüsünün damlacık yoluyla bulaşması nedeniyle okul, kışla ve yurt gibi toplu yaşanan yerlerde hızla yayıldığını söyledi.

Gribe karşı alınabilecek önlemler hakkında bilgi veren Dr. Esin Sayer, salgın sırasında hastaların izole edilmesi gerektiğini belirterek, aşı yapılmasının ve hastalıkla



Dr. Esin Sayer

karşılaşma sonrası hemen tedaviye başlanması gerektiğine dikkat çekti. Sayer, "Ayrıca salgınlar sırasında toplumun el yıkama, tokalaşma öpüşmenin önlenmesi gibi konularda eğitilmesi önem kazanmaktadır" dedi.

Aşılar

Dr. Esin Sayer, son yıllarda kullanımı yaygınlaşan grip aşılarının özellikle risk gru-

bunda bulunan kişilere uygulandığını anlatarak, "Başlıca risk grupları arasında 65 yaş üzeri kişiler, kalp, böbrek, akciğer hastalığı olanlar, şeker hastaları, aspirin tedavisi uygulayanlar, çocuklar, sağlık çalışanları ve kalabalık yerlerde toplu yaşayanlar sayılabilir. Aşı olan kişilerde hastalık hafif seyredebilir. Bu aşularla homolog (aynı tip) virüslere karşı 1-3 yıl arasında yıl yüzde 67 ila yüzde 97 koruma sağlanmaktadır" diye konuştu.

Toplumdaki sıklığı ciddi komplikasyonlara ve işgücü kaybına yol açması nedeniyle sürekli gündemde olan gripin, genel hijyen kurallarına uyma ve risk gruplarına aşı uygulanması gibi önlemlerle azaltılabildiğine işaret eden Sayer, bu nedenle toplumun eğitiminin önemli olduğunu sözlerine ekledi.

Hülya KUTLAK

